

قانون الإسكان العادل بمدينة أيوا سيتي

لجنة حقوق الإنسان

410 E. Washington St.

مجتمع أيوا سيتي.

www.icgov.org/humanrights

humanrights@iowa-city.org

IOWA CITY مدينة
©2016

تقديم شكوى تمييز في الإسكان

مكان التقديم:

يمكن تقديم الشكاوى للمكتب التالي:

لجنة حقوق الإنسان في مدينة أيوا سيتي

City Hall

410 E. Washington Street

مجتمع أيوا سيتي.

(319) 356-5022; (319) 356-5015

(319) 356-5014

فاكس: (319) 887-6213

humanrights@iowa-city.org

www.icgov.org/humanrights

طريقة التقديم:

إذا كنت تظن أنك تعرضت

للتمييز فيما يتعلق بمسألة الإسكان،

فيمكنك تقديم شكوى إلى لجنة

حقوق الإنسان في مدينة أيوا سيتي.

موعد التقديم:

يجب تقديم الشكاوى خلال 300 يوم من حادثة التمييز المزعومة.



التمييز في الإسكان

تحظر القوانين البلدية لمدينة أيووا سيتي، الحق 2 من قانون حقوق الإنسان التمييز في الإسكان على أساس العمر أو اللون أو العقيدة أو الإعاقة أو الهوية الإنسانية أو الحالة الاجتماعية أو الحالة العائلية أو المنشأ القومي أو العرق أو الدين أو النوع أو التوجه الجنسي أو وجود أو عدم وجود معالين أو مصدر الدخل الخاص بالمعونة الأمريكية لهذا الشخص (متضمنًا ذلك إعانات قسيمة بدل السكن وبرامج إعانات الإيجار المماثلة¹). التمييز على أساس أي من هذه العوامل محظور في ممارسات الإسكان التالية.

1. رفض عرض أو إيجار أو استئجار أو بيع أو مبادلة عقارات أو مساكن من أي نوع

تشمل المساكن أي مبنى أو بناء أو جزء منه يشغله، أو مصمم أو مخصص كي يتم إشغاله، ويقوم فيه شخص واحد أو عائلة واحدة أو أكثر، وأي أرض شاغرة يتم عرضها للبيع أو الإيجار من أجل البناء عليها أو أن تكون موقعًا لهذا المبنى أو البناء أو جزء منه. الشقق والمساكن المشتركة والمنازل ذات الطابقين (الدوبلكس) والمساكن الملحقة والمنازل المتنقلة وأبنية ركن المقطورات والمنازل الخاصة تقع ضمن هذا التعريف.

بسبب فنتك المحمية بالقانون:

هل حُرمت من فرصة رؤية شقة أو منزل أو رفض أحد أن يوفر لك فرصة الإيجار أو الشراء عندما يكون العقار متاحًا للآخرين؟

هل قيل لك أن الوحدة السكنية لم تعد متاحة، على الرغم من أنك لا تزال ترى لافتة "للإيجار" أو "للاستئجار" موجودة في اليوم التالي؟

هل تلقيت معلومات عبر الهاتف تختلف عن تلك التي حصلت عليها بشخصك؟

هل كانت هناك قائمة انتظار؟ (هذا لا يعد إجراء تمييزي في حد ذاته، لكن قد يكون ذلك إذا لم يتم الالتزام به.)

2. فرض بنود أو شروط أو امتيازات غير عادلة على المسكن

بسبب فنتك المحمية بالقانون:

هل حُرمت من الامتيازات نفسها الممنوحة للآخرين، ومنها إتاحة الإصلاحات والخدمات الضرورية، أو استخدام حمام السباحة أو النادي الملحق بالشقق، سواء كنت مستأجر أو ضيف؟

في حالة إعطاء إشعار بإخلاء العقار، هل تمت معاملتك بطريقة تختلف عن المستأجرين الآخرين؟

هل حُدد لك سعر بيع أو إيجار أعلى من السعر المعلن؟ هل طُلب منك عربون ضمان أعلى؟

3. فرض بنود أو شروط أو امتيازات غير عادلة على أي صفقة عقارية، ومنها استخدام المعونة المالية لشراء أو بناء أو صيانة المسكن

بسبب فنتك المحمية بالقانون:

هل طُلب التحقق من ائتمانك أو توفير موقع ضامن، لكن لم يُطلب من الآخرين؟ هل رفضت جهة الإقراض أو الوكيل العقاري ضم الدخل الذي يتحصل عليه شريكك عند تأهلك للحصول على قرض أو عقد إيجار؟ أو هل طلبوا ضم هذا الدخل على غير رغبتك؟

هل طُلب منك مقدم أكبر أو سعر فائدة أعلى مقارنة بالمشتريين الآخرين؟

هل حُرمت من قرض سكن أو عقد إيجار شقة؟

هل طرحت عليك أسئلة تتعلق بعزمك في أن تبني أسرة؟

4. العزل و/أو الفصل في السكن

بسبب فنتك المحمية بالقانون:

هل يتم إحباطك بشكل مستمر فيما يتعلق بالبحث عن مسكن في أحياء معينة؟

هل عرض عليك وكيل الإيجارات أو المبيعات تقسيم أو منطقة واحدة فقط على الرغم من رغبتك في الاطلاع على التقسيمات والمناطق الأخرى؟

5. اشتغال أو الاحتفاء بمواثيق مقيدة تقوم على التمييز

6. الإعلان عن أي تفضيل أو قيد قائم على التمييز في مسألة الإسكان؛ الإعلان عن أن شخص ما غير مرحب به أو لا يسترعي الانتباه

إجراء استعلام أو إحالة تفيد بتصرف تمييزي. مثال: "لا يُسمح بقسائم بدل السكن الخاصة بالقسم 8!"

بسبب فنتك المحمية بالقانون:

هل استعلم المالك أو المدير أو المقرض أو الوكيل العقاري عن أو أشار إلى فئة محمية بالقانون من المذكورة أعلاه، عند الإشارة إليك؟

7. المساعدة أو التحريض على ممارسات الإسكان غير العادلة

منع أي شخص من الامتثال لممارسات الإسكان العادلة، أو مساعدة شخص في القيام بالمزيد من ممارسات الإسكان غير العادلة.

8. الانتقام من موظف أو وكيل يمثل لممارسات الإسكان العادلة عبر إجراءات مثل خفض درجته أو تسريحه أو مكافأته بشكل غير عادل

9. رفض استلام أو إرسال أي عرض صادق لشراء مسكن أو إيجاره أو بيعه أو استئجاره

10. ممارسات BLOCKBUSTING

(شراء العقارات رخيصة ثم بيعها أغلى

لفئات معينة) أو REDLINING

(الامتناع عن إقراض فئة معينة من

العملاء) أو STEERING

(التوجيه العنصري)

BLOCKBUSTING- قد يحدث عندما تحت الوكالات العقارية على إدراج أو بيع عقار (وتوفير صفقات تجارية لأنفسهم) عبر استراتيجيات الفزع مثل تحذير السكان من البيع خوفًا من انتقال جماعة عنصرية أو عرقية مختلفة مثلًا إلى المنطقة. قد تكون العبارات مثل "عناصر غير مرغوب فيها تحاول الانتقال إلى هنا، أو الإشارة إلى "تراجع أداء المدارس" أو "تغيير الأحياء" أمثلة على هذا النوع من الممارسات.

REDLINING- يحدث عندما ترفض الجهات المقرضة أو شركات التأمين أو كلاهما تقديم خدمات لأحياء معينة أو تفرض تكاليف إضافية و/أو رسوم و/أو معدلات أعلى للخدمات التي يقدمونها لأفراد من فئة (فئات) محمية بالقانون.

STEERING- يحدث هذا عندما يتم التأثير على اختيار شخص ما لمكان السكن بناءً على الفئة المحمية بالقانون التي يندرج تحتها. ومن الأمثلة على ذلك توجيه الأشخاص إلى أحياء مخصصة لهويتهم العرقية، وتحديد قوائم عقارات أو عدم إسداء النصيحة الخاصة بقوائم العقارات بغرض التمييز.

¹ يصبح ساريًا في 1 يونيو 2016